V-ZUG AG



Kassiersystem

Coin-System 1 & 2



Bedienungsanleitung

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Produkte entschieden haben. Ihr Gerät genügt hohen Ansprüchen und seine Bedienung ist einfach. Nehmen Sie sich trotzdem Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen. So werden Sie mit Ihrem Gerät vertraut und können es optimal und störungsfrei benutzen.

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand des Gerätes zur Zeit der Drucklegung dieser Bedienungsanleitung. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Gültigkeitsbereich

Die Produktfamilie (Modellnummer) entspricht den ersten Stellen auf dem Typenschild. Diese Bedienungsanleitung gilt für:

Modell	Typ	Produktfamilie
Coin-System 1	COS 1	245
Coin-System 2	COS 2	246

Ausführungsabweichungen sind im Text erwähnt.

© V-ZUG AG, CH-6301 Zug, 2014

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheitshinweise

1.1 Verwendete Symbole



Kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät oder an der Einrichtung führen!



Informationen und Hinweise, die zu beachten sind.



Informationen zur Entsorgung



Informationen zur Bedienungsanleitung

► Markiert Arbeitsschritte, die Sie der Reihe nach ausführen müssen.
  – Beschreibt die Reaktion des Gerätes auf Ihren Arbeitsschritt.

- Markiert eine Aufzählung.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



- Gerät erst nach dem Lesen der Bedienungsanleitung in Betrieb nehmen.



- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Falls ein Gerät nicht mit einer Netzanschlussleitung und einem Stecker oder anderen Mitteln zum Abschalten vom Netz ausgerüstet ist, die an jedem Pol eine Kontaktöffnungsweite entsprechend den Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweist, ist eine Trennvorrichtung in die festverlegte elektrische Installation nach den Errichtungsbestimmungen einzubauen.
- Falls die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

2 Gebrauchshinweise

2.1 Vor der ersten Inbetriebnahme

- Das Gerät darf nur gemäss separater Installationsanleitung eingebaut und an das Stromnetz angeschlossen werden. Lassen Sie die notwendigen Arbeiten von einem konzessionierten Installateur/Elektriker ausführen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäss den örtlichen Vorschriften.
- Nehmen Sie die gewünschten Benutzereinstellungen vor.

2.2 Bestimmungsgemässe Verwendung

- Das Gerät ist zum Kassieren der anfallenden Betriebskosten für Wasch-/ Trockengeräte bestimmt. Bei zweckentfremdetem Betrieb oder falscher Bedienung kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Reparaturen, Veränderungen oder Manipulationen am oder im Gerät, insbesondere an Strom führenden Teilen, dürfen nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgeführt werden. Unsachgemässe Reparaturen können zu schweren Unfällen, Schäden am Gerät und an der Einrichtung sowie zu Betriebsstörungen führen. Beachten Sie bei einer Betriebsstörung am Gerät oder im Falle eines Reparaturauftrages die Hinweise im Kapitel Reparatur-Service. Wenden Sie sich bei Bedarf an unseren Kundendienst.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, um jederzeit nachschlagen zu können. Geben Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät weiter, falls Sie dieses verkaufen oder Dritten überlassen. Der neue Besitzer kann sich so über die richtige Bedienung des Gerätes und die diesbezüglichen Hinweise informieren.

2.3 Bei Kindern im Haushalt

- Verpackungsteile (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. Erstickungsgefahr! Verpackungsteile von Kindern fernhalten.
- Das Gerät ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt, die Kenntnis vom Inhalt dieser Bedienungsanleitung haben. Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Elektrogeräten entstehen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

2.4 Zum Gebrauch

- Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, nehmen Sie es nicht in Betrieb und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Keinesfalls das Gerät mit Wasser abspritzen und kein Dampfreinigungsgerät verwenden.
- Wenn die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt ist, muss sie vom Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.

3 Entsorgung

Verpackung

- Das Verpackungsmaterial (Karton, Kunststofffolie PE und Styropor EPS) ist gekennzeichnet und soll wenn möglich dem Recycling zugeführt und umweltgerecht entsorgt werden.

Deinstallation

- Das Gerät vom Stromnetz trennen. Bei fest installiertem Gerät ist dies durch einen konzessionierten Elektriker vorzunehmen!

Sicherheit

- Zur Vermeidung von Unfällen durch unsachgemässe Verwendung, im Speziellen durch spielende Kinder, ist das Gerät unbenutzbar zu machen.
- Stecker aus der Steckdose ziehen bzw. Anschluss von einem Elektriker demontieren lassen. Anschliessend das Netzkabel am Gerät abschneiden.
- Den Türverschluss entfernen oder unbrauchbar machen.

Entsorgung

- Das Altgerät ist kein wertloser Abfall. Durch sachgerechte Entsorgung werden die Rohstoffe der Wiederverwertung zugeführt.
- Auf dem Typenschild des Gerätes ist das Symbol abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist.
- Die Entsorgung muss gemäss den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung des Produktes zu erhalten.

4 Ihr Gerät

4.1 Gerätebeschreibung

Das Kassiersystem steuert die Stromzufuhr zum angeschlossenen Gerät entsprechend dem eingeworfenen Betrag. Gemessen und verrechnet wird dabei die Zeit, in der Strom bezogen wird. Für ein Wasch- oder Trockenprogramm sind genügend Münzen(CHF / Euro) oder Jetons einzuwerfen.



Das Gerät kassiert für dieselben Wasch- oder Trockenprogramme nicht immer den gleichen Betrag, da die Strombezugsdauer von verschiedenen Faktoren (Füllmenge, Wassermenge, Wassertemperatur, Netzspannung, usw.) abhängig ist.

Empfehlung für den Gebrauch

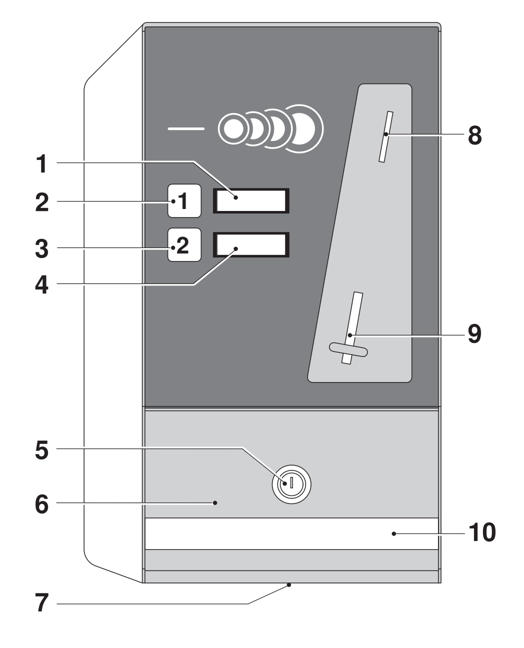
Das Gerät gibt kein Rückgeld. Es empfiehlt sich beim Münzenbetrieb, einen Grundbetrag z.B. 3.00 (CHF / Euro) einzuwerfen. Somit kann gewährleistet werden, dass das längst mögliche Programm korrekt abläuft. Am Ende des Waschtages wird der Betrag vom Benutzer wieder auf 3.00 aufgefüllt.

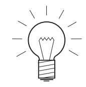


Das maximale Guthaben kann 90.90 betragen.

4.2 Geräteaufbau

1 Display für Gerät 1
2 Wahl Gerät 1*
3 Wahl Gerät 2*
4 Display für Gerät 2*
5 Schloss für Münzkassette
6 Kassendeckel
7 Typenschild (Geräteunterseite)
8 Münz-/Jetoneinwurf
9 Rückgabefach
10 Beschriftungsstreifen

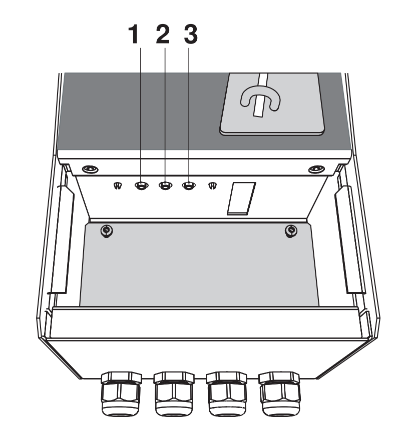




Die Ausstattung ist modellabhängig.

* Entfällt bei Modell 245

Einstelltasten



- ► Kassendeckel öffnen.
  - – Die Einstelltasten befinden sich oberhalb der Münzkassette. Die Ausstattung ist modellabhängig

1 Einstelltaste **«+»**
2 Einstelltaste **«–»**
3 Ein-/Ausstieg für die Einstellungen **«SET»**

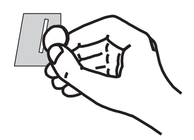
Displayanzeigen

Nach der ersten Inbetriebnahme wird automatisch ein kurzer Systemtest durchgeführt.

- – Im Display wird die aktuelle Softwareversion z.B. `C052` / `00.96` angezeigt.
- – Ist kein Guthaben vorhanden wird im Display `0` angezeigt.
- – Blinkt der Dezimalpunkt im Display wird vom Gerät Strom bezogen und Guthaben verrechnet.
- – Unterschreitet das Guthaben die Warnschwelle von `0.20` wird zusätzlich im Wechsel `L._._._┘` angezeigt. Ist das Guthaben aufgebraucht, schaltet das Gerätautomatisch aus.
- – Ist die Münzenkassette voll, wird im Display `FULL` angezeigt.

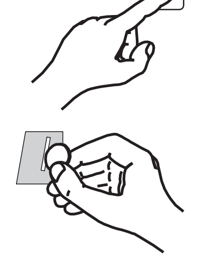
4.3 Münzen einwerfen

Modell 245



- Die Münzen werden in den Münz-/Jetoneinwurf eingeworfen.
  - Im Display wird das aktuelle Guthaben angezeigt.

Modell 246

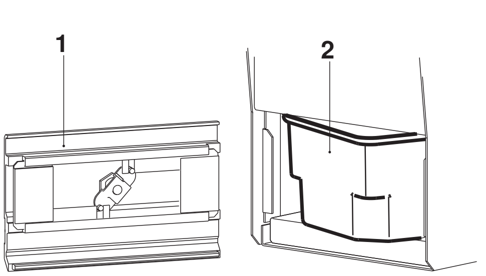


- Gewünschtes Gerät anwählen.
  - Die Displayanzeige mit dem aktuellen Guthaben blinkt während 5 Sekunden.
- Solange die Displayanzeige blinkt, die Münzen einwerfen.
  - Im Display wird das aktuelle Guthaben angezeigt.

4.4 Münzkassette leeren

Werden die Münzen vom Münzprüfer akzeptiert, fallen diese in die Münzkassette. Diese fasst etwa 400 Münzen. Wird eine Münze nicht erkannt, fällt diese automatisch in das Rückgabefach.

- Kassendeckel **1** mittels Schlüssel entfernen.
- Münzkassette **2** herausnehmen, leeren und wieder einsetzen.
- Eventuell zur Kontrolle den Totalisator ablesen.
- Kassendeckel **1** wieder einsetzen und verschliessen.



4.5 Guthaben löschen

Beispiel: Sie haben ein Guthaben von 28.40 und möchten dieses löschen.

- ▶ Einstelltaste **«+»** und «–» gleichzeitig ca. 6 Sekunden drücken.
  - Im Display wird der Löschvorgang angezeigt ≡8.40 / ≡≡40 / ≡≡≡0 / ≡≡≡≡ / 0.
  - Das Guthaben ist gelöscht.

4.6 Totalisator

Das Total aller eingeworfenen Münzen kann im Display angezeigt werden.

- ▶ Einstelltaste **«–»** ca. 3 Sekunden drücken.
  - Im Display wird das Total angezeigt.

Modell 245

Ist das Total höher als 99.90 kann mit der Einstelltaste **«+»** die «100er » resp. mit der Einstelltaste **«–»** die «1er» angezeigt werden.

Modell 246

Display für Gerät 1 werden «100er» und im Display für Gerät 2 werden «1er » an-gezeigt, Beispiel: der Gesamtbetrag vom Totalisator beträgt 237.30

- im Display für Gerät 1 steht 2
- im Display für Gerät 2 steht 37.30

- ▶ Zum Verlassen Taste **«SET»** ca. 3 Sekunden drücken.



Die Anzeige wechselt auch, wenn:

- während einer Minute keine Einstelltaste gedrückt wird,
- eine Münze eingeworfen wird,
- oder ein Gerät angewählt wird (Modell 246).

5 Berechnung

5.1 Vorwort zur Berechnung

Die am Gerät einzustellende Taxe richtet sich nach den Betriebskosten des angeschlossenen Waschautomaten oder Wäschetrockners. Die Betriebskosten setzen sich zusammen aus Kosten für den Strom- und Wasserverbrauch sowie ein allfälliges Serviceabonnement.

Beispiel Berechnung für einen 6 kg Waschautomaten



Alle nachfolgenden Werte sind Durchschnittswerte. Diese können (je nach örtlichen Strom- und Wassertarifen sowie Abonnementskosten) stark abweichen.

Grundlage: Buntwäsche 60°C ohne Vorwaschen

Stromkosten

Stromverbrauch		Stromtarif		Stromkosten
1,4 kWh	×	CHF/kWh 0.25	=	CHF 0.35

Wasserkosten (inklusive Abwasser)

Wasserverbrauch		Wassertarif		Wasserkosten
70 Liter = 0,07 m^3	×	CHF/m^3 3.76	=	CHF 0.23

Abonnementskosten (pro Jahr mit 5 bis 12 Parteien)

Serviceabo WA * CS)		Anzahl Waschgänge		Abonnementskosten
CHF 232.00 + 83.00 = CHF 315.00	÷	600	=	CHF 0.56

Total Betriebskosten pro Programm (Dauer 70 Min.) CHF 1.14

Betriebskosten		Pro Stunde		Programmdauer		
CHF 1.14	×	60 Min.	÷	76 Min.	=	CHF/h 0.90

Falls keine individuelle Berechnungsgrundlage vorliegt, schlagen wir eine Taxe pro Stunde von CHF 0.90 für das Waschen und CHF 1.20 für das Trocknen vor.

5.2 Individuelle Berechnung

Beschaffen Sie sich folgende Angaben:

Stromverbrauch*	.... kWh	aus Bedienungsanleitung
Wasserverbrauch* (1m³ = 1000 Liter)	.... m³	aus Bedienungsanleitung
Programmdauer*	.... h	aus Bedienungsanleitung
Stromtarif pro kWh (evt. Mix Hoch- und Niedertarif)	CHF	örtliches Elektrizitätswerk anfragen
Wassertarif pro m³ (inkl. Abwasser)	CHF	örtliches Elektrizitätswerk anfragen
Servicekosten pro Jahr CHF	CHF	im Servicevertrag ersichtlich
Anzahl Waschgänge pro Jahr	....	ca. 150–200 pro Jahr und Haushalt

*Die Berechnung soll am Beispiel des am meisten benutzten Programmes und für jedes einzelne Gerät separat erfolgen. Beim Waschautomat vorzugsweise für das Hauptprogramm «60°C Buntwäsche» ohne Vorwaschen, beim Wäschetrockner für das Programm «Schranktrocken normal».

Stromkosten

Stromverbrauch		Stromtarif		Stromkosten
kWh......	×	CHF/kWh......	=	CHF......

Wasserkosten (inklusive Abwasser)

Wasserverbrauch		Wassertarif		Wasserkosten
.......m³	×	CHF/m³......	=	CHF ......

Abonnementskosten (pro Jahr mit 5 bis 12 Parteien)

Serviceabo WA * CS)		Anzahl Waschgänge		Abonnementskosten
CHF...... + ... = CHF	÷	......	=	CHF .....

Total Betriebskosten pro Programm (Dauer 70 Min.) CHF 1.18

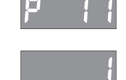
Betriebskosten		Pro Stunde		Programmdauer		
CHF	×	60 Min.	÷	.......Min.	=	CHF/h ......

6 Einstellungen

6.1 Anleitung zu Einstellungen

Verschiedene Einstellungen (Parameter) können am Gerät gemacht werden. Nachfolgend ist der Einstieg für beide Modelle beschrieben.

- ▶ Einstelltaste «**SET**» ca. 3 Sekunden drücken.
  - – Im Display (Modell 245) steht P 11
  - – In den Displays (Modell 246) steht



- ▶ Durch Antippen der Einstelltasten «**+**» oder «**–**» kann auf den gewünschten Parameter gewechselt werden.
- ▶ Durch Antippen der Einstelltaste «**SET**» wird der Parameter ausgewählt.
- ▶ Mit den Einstelltasten «**+**» oder «**–**» kann der Wert verändert werden.
- ▶ Durch Antippen der Einstelltaste «**SET**» wird der Wert übernommen.
  - – Die Einstellung ist gespeichert.
- ▶ Zum Verlassen Einstelltaste «**SET**» ca. 3 Sekunden drücken.



Die Einstellungen können auch ohne zu speichern verlassen werden, wenn:

- während einer Minute keine Einstelltaste gedrückt wird,
- eine Münze eingeworfen wird,
- oder ein Gerät gewählt wird (Modell 246).

Beispiel: Bei der Einstellung auf den Jetonbetrieb sind die Parameter P 51 bis P 59 (CHF und Euro) nicht ersichtlich.

6.2 Parameter

Werkseitig sind die Parameter wie folgt eingestellt:

Parameter	Einheit	Einstellbereich	Werkeinstellung	Ihre Einstellung
P 11		0 oder 1	1	
P 12	h:min	0:01 bis 4:00	1:00	
P 13	CHF	0:00 bis 99:90	0.90	
P 14	h:min	0:01 bis 4:00	1:00	
P 15	CHF	0:00 bis 99:90	0.90	
P 16	A	0:10 bis 1:00	0.2	
P 17	A	0:0 bis 1:0		
P 18	min:sek	0:00 bis 5:00	5:00	
P 31		0 oder 1	1	
P 32	h:min	0:01 bis 4:00	1:00	
P 33	CHF	0:00 bis 99:90	1.20	
P 34	h:min	0:01 bis 4:00	1:00	
P 35	CHF	0:00 bis 99:90	1.20	
P 36	A	0:10 bis 1:00	0.2	

Parameter	Einheit	Einstellbe-reich	Werkeinstel-lung	Ihre Einstel-lung
P 37	A	0:0 bis 1:0		
P 38		0:00 bis 5:00	5:00	
P 50	min:sek	0 oder 1	0	
P 51	CHF	0:00 bis 99:90	0.10	
P 52	CHF	0:00 bis 99:90	0.20	
P 53	CHF	0:00 bis 99:90	0.50	
P 54	CHF	0:00 bis 99:90	1.00	
P 55	CHF	0:00 bis 99:90	2.00	
P 56	Euro	0:00 bis 99:90	0.00	
P 57	Euro	0:00 bis 99:90	0.00	
P 58	Euro	0:00 bis 99:90	0.00	
P 59	Euro	0:00 bis 99:90	0.00	
P 60	Jeton	0:00 bis 99:90	0.40	
P 98				
P 99				

6.3 Legende zu Parametern

Modell 245 und Modell 246 Gerät 1

Parameter	Funktion	Beschreibung
P 11	Betriebsart Gerät 1	Zum Einstellen der Betriebsartzeitabhängig (0)oder verbrauchsabhängig (1)
P 12	Einheit für zeitabhängig Gerät 1	Zeiteinheit für Betriebsart «zeitabhängig» Gerät 1.Definiert die Zeit (z.B. 1 Stunde) für welche der Tarif in P13 gültig ist.
P 13	Tarif für zeit-abhängig Gerät 1	Tarif für Betriebsart «zeitabhängig» Gerät 1.Betrag für (z.B. 1 Stunde) Waschen/Trocknen gemäss definierter Zeit in P12.
P 14	Einheit für verbrauchs-abhängig Gerät 1	Zeiteinheit für Betriebsart «verbrauchsabhängig » Gerät 1.Definiert die Zeit (z.B. 1 Stunde) für welche der Tarif in P15 gültig ist.
P 15	Tarif für verbrauchs-abhängig Gerät 1	Tarif für Betriebsart «verbrauchsabhängig» Gerät 1.Betrag für (z.B. 1 Stunde) Waschen/Trocknen gemäss definierter Zeit in P14.
P 16	Stroman-sprech-schwelle Gerät 1	Stromansprechschwelle für Betriebsart « verbrauchsabhängig» Gerät 1. Durch Verändern der Stromansprechschwelle wird festgelegt, ab welchem Stromverbrauch die Kassierung beginnt.
P 17 0.4A	Stromanzeige Gerät 1	Zeigt den aktuellen Strombezug. Dieser Parameter kann nicht verändert werden. Wird ein höherer Wert als 1.0 A gemessen, wird im Display r‾‾7A angezeigt.

P 18	Abschaltwartezeit Gerät 1	Je nach angeschlossenem Waschautomat oder Wäschetrockner gibt es während dem Programmablauf Ruhepausen (Strombezugslücken). Sobald eine Lücke auftritt, die grösser ist als die eingestellte Abschaltwartezeit (Programmende), wird das Kassieren beendet.

Modell 246 Gerät 2

Parameter	Funktion	Beschreibung
P 31	Betriebsart Gerät 2	Zum Einstellen der Betriebsartzeitab-hängig (0)oder verbrauchsabhängig (1)
P 32	Einheit für zeitab-hängig Gerät 2	Zeiteinheit für Betriebsart «zeitabhängig » Gerät 1.Definiert die Zeit (z.B. 1 Stunde) für welche der Tarif in P33 gültig ist.
P 33	Tarif für zeitabhängig Gerät 2	Tarif für Betriebsart «zeitabhängig» Gerät 1.Betrag für (z.B. 1 Stunde) Waschen/ Trocknen gemäss definierter Zeit in P32.
P 34	Einheit für verbrauchsabhängig Gerät 2	Zeiteinheit für Betriebsart «verbrauchsab-hängig» Gerät 1.Definiert die Zeit (z.B. 1 Stunde) für welche der Tarif in P35 gültig ist.
P 35	Tarif für verbrauchs-abhängig Gerät 2	Tarif für Betriebsart «verbrauchsabhängig » Gerät 2.Betrag für (z.B. 1 Stunde) Waschen/Trocknen gemäss definierter Zeit in P34.
P 36	Stromansprech-schwelle Gerät 2	Stromansprechschwelle für Betriebsart « verbrauchsabhängig» Gerät 2. Durch Verändern der Stromansprechschwelle wird festgelegt, ab welchem Stromver-brauch die Kassierung beginnt.
P 37 0.4A	Stromanzeige Gerät 2	Zeigt den aktuellen Strombezug. Dieser Parameter kann nicht verändert werden. Wird ein höherer Wert als 1.0 A gemessen, wird im Display r--A angezeigt.

P 38	Abschaltwartezeit Gerät 2	Je nach angeschlossenem Waschautomat oder Wäschetrockner gibt es während dem Programmablauf Ruhepausen (Strombezugslücken). Sobald eine Lücke auftritt, die grösser ist als die eingestellte Abschaltwartezeit (Programmende), wird das Kassieren beendet.

Allgemeine Parameter

Parameter	Funktion	Beschreibung
P 50	Münzen-/Jetonbetrieb	Zum Einstellen CHF/Euro (0)oder Jeton (1)
P 51	Wertigkeit CHF 0.10	Definiert die Wertigkeit von 0.10 CHF 0.10 = 10 Rappen
P 52	Wertigkeit CHF 0.20	Definiert die Wertigkeit von 0.20 CHF 0.20 = 20 Rappen
P 53	Wertigkeit CHF 0.50	Definiert die Wertigkeit von 0.50 CHF 0.50 = 50 Rappen
P 54	Wertigkeit CHF 1.00	Definiert die Wertigkeit von 1.00 CHF 1.00 = 1 Franken
P 55	Wertigkeit CHF 2.00	Definiert die Wertigkeit von 2.00 CHF 2.00 = 2 Franken
P 56	Wertigkeit Euro 0.10	Definiert die Wertigkeit von 0.10 oder 0.15 Euro 0.10 = 10 Cent oder 15 Rappen
P 57	Wertigkeit Euro 0.20	Definiert die Wertigkeit von 0.20 oder 0.30 Euro 0.20 = 20 Cent oder 30 Rappen

Parameter	Funktion	Beschreibung
P 58	Wertigkeit Euro 0.50	Definiert die Wertigkeit von 0.50 oder 0.75 Euro 0.50 = 50 Cent oder 75 Rappen
P 59	Wertigkeit Euro 1.00	Definiert die Wertigkeit von 1.00 oder 1.50 Euro 1.00 = 1 Euro oder 1.50 Franken
P 60	Wertigkeit Jeton	Definiert die Wertigkeit eines Jeton von z.B. 0.401 Jeton = 40 Rappen
P 98 Init	Systeminitialisierung	Einstelltaste **«+»** und **«–»** ca. 6 Sekunden gedrückt halten. Sämtliche Parameterwerte werden auf die Werkeinstellung zurückgesetzt. Alle vorgenommenen Einstellungen gehen verloren.
P 99	Softwareversion	Zeigt die aktuelle Softwareversion an



Wird bei den Parametern 51 bis 60 die Wertigkeit auf 0.00 gesetzt wird die entsprechende Münze/Jeton nicht mehr akzeptiert.

7 Technische Daten

7.1 Aussenabmessung

	Modell 245	Modell 246
Breite:	17 cm	17 cm
Höhe:	32 cm	32 cm
Tiefe:	17 cm	17 cm
Gewicht:	4,8 kg	5 kg

7.2 Elektrischer Anschluss

	Modell 245	Modell 246
Schaltleistung:	400 V 3N~ max. 16 A	2×400 V 3N~ max. 16 A
Eigenverbrauch:	< 10 VA	< 12 VA

7.3 Ersatzteile

Münzkassette	W9.0044
Jeton (Set à 50 Stück)	W9.1034
Kassendeckel inkl. Schlüssel	W9.0016
Beschriftungsstreifen Variante	J245.16
Beschriftungsstreifen Schweizerfranken	J245.17
Schutz für Beschriftungsstreifen	W9.0034

7.4 Ersatzschlüssel

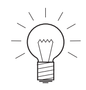
Sollte der Schlüssel verloren gehen, kann mittels Schlüsselcode ein Ersatzschlüssel be-stellt werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall unseren Kundendienst.

8 Notizen

T

V

9 Reparatur-Service



Im Kapitel «Störungen selbst beheben» erhalten Sie wertvolle Hinweise bei kleineren Betriebsstörungen. Ersparen Sie sich so die Anforderungen eines Servicetechnikers und die daraus entstehenden Kosten.

Registrieren Sie Ihr V-ZUG-Gerät noch heute online via vzug.ch oder mit der beigelegten Karte und profitieren Sie so von bester Unterstützung im möglichen Störungsfall, auch während der 2-jährigen Werksgarantie des Gerätes. Für die Registrierung benötigen Sie die Fabrikationsnummer (FN) und die Bezeichnung des Gerätes. Diese können Sie zusätzlich hier notieren oder den mit dem Gerät gelieferten Servicekleber anbringen:

FN ________________________ **Gerät** ________________________

Wenn Sie bei Betriebsstörungen mit V-ZUG Kontakt aufnehmen, halten Sie bitte für alle Anfragen diese Geräteangaben bereit. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild Ihres Gerätes.

Das Typenschild befindet sich an der Geräteunterseite.

Ihr Reparaturauftrag

Über die kostenlose Servicenummer 0800 850 850 gelangen Sie direkt an Ihr nächstes V-ZUG-Service-Center. Bei Ihrer telefonischen Auftragserteilung vereinbaren wir mit Ihnen einen auf Wunsch umgehenden Besuchstermin vor Ort.

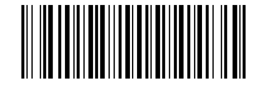
Allgemeine Anfragen, Zubehör, Servicevertrag

V-ZUG hilft Ihnen auch gerne bei allgemeinen administrativen und technischen Anfragen, nimmt Ihre Bestellungen für Zubehör und Ersatzteile entgegen oder informiert Sie über die fortschrittlichen Serviceverträge. Sie erreichen uns dazu unter Tel. 058 767 67 67 oder via vzug.com.

Bitte lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung!

V-ZUG AG

Industriestrasse 66, 6301 Zug
Tel. +41 58 767 67 67, Fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com
Service-Center: Tel. 0800 850 850



J245.10-3